

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 175

Volume 26

30 June 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/326/EEC:

- ★ **Commission Decision of 28 June 1983 authorizing certain Member States to apply intra-Community surveillance to imports of products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty** 1

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 28 June 1983

authorizing certain Member States to apply intra-Community surveillance to imports of products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the Dutch, English, French, German, Greek and Italian texts are authentic)

(83/326/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 115, first paragraph thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas the abovementioned Decision requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Commission, by Decision 80/605/EEC⁽²⁾ and other relevant Decisions, authorized certain Member States to introduce such surveillance;

Whereas almost all those Decisions are due to expire on 30 June 1983;

Whereas certain Member States have submitted applications to the Commission for authorization to extend the application of these surveillance measures and to introduce new surveillance for products not covered by the abovementioned Decisions;

Whereas the information given in support of these applications has been subjected to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 80/605/EEC;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards the economic difficulties alleged, whether, during the reference years set out in Decision 80/47/EEC, there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas, however, such measures may be authorized for Group I textiles as defined by Council Regulation (EEC) No 3589/82⁽³⁾, even if there has been no trade deflection or intra-Community licence applications, in

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

view of the inherent risk of economic difficulties in trade in these products, which are highly sensitive to imports;

Whereas, in cases where there is an import limitation at Community level for a specific product in relation to certain third countries, the risk that economic difficulties will become worse or be prolonged may generally be considered as negligible as regards those third countries from which the possible imports to the Community are less than 1 % of the quantitative limit at Community level;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports set out in the Annexes hereto could worsen or prolong the existing economic difficulties in the different Member States;

Whereas, therefore, the Member States should be authorized to make them subject to intra-Community surveillance until 30 June 1985; whereas, however, for those products referred to in Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 concerning common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China ⁽¹⁾, such authorization should be limited to 31 December 1983, the expiry date of the said Regulation;

Whereas, for those imports not listed in the Annexes, Member States remain entitled to keep account of the

imports made and later put forward applications for surveillance,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States named in Annexes 1 to 8 are authorized, in so far as each is concerned, to introduce, until 30 June 1985 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products listed in the said Annexes. However, for those products set out in Regulation (EEC) No 3061/79, originating in the People's Republic of China, such authorization shall be limited to 31 December 1983.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Federal Republic of Germany, the French Republic, the Hellenic Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

*BILAG 1 — ANHANG 1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 — ANNEXE 1 — ANNEX 1 — ALLEGATO 1 —
BIJLAGE 1*

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

A. Textilerzeugnisse, die in Kategorien erfaßt werden ⁽¹⁾

Kategorie	Ursprungsland
2	China, Südkorea
4	Philippinen
7	Taiwan
12	Rumänien, Südkorea
15 B	Rumänien
24	Rumänien

⁽¹⁾ Siehe Warenbestimmungen in Verordnung (EWG) Nr. 3589/82 des Rates (ABl. Nr. L 374 vom 31. 12. 1982).

*BILAG 2 — ANHANG 2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 — ANNEXE 2 — ANNEX 2 — ALLEGATO 2 —
BIJLAGE 2*

BENELUX

A. Produits textiles pour lesquels des catégories ont été établies ⁽¹⁾

Catégorie	Pays d'origine
1	Brésil, Chine, Corée du Sud, Pakistan, Pérou, Yougoslavie
2	Brésil, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Malaysia, Pakistan, Roumanie, Singapour, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
3	Brésil, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Malaysia, Roumanie, T'ai-wan, Thaïlande
4	Chine, Corée du Sud, Égypte, Hong-kong, Inde, Macao, Pakistan, Philippines, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
5	Chine, Hong-kong, Hongrie, Macao, Philippines, Pologne, Roumanie
6	Chine, Hong-kong, Inde, Indonésie, Macao, Malaysia, Philippines, Roumanie, Singapour, Sri-Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
7	Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Indonésie, Macao, Malaysia, Philippines, Singapour, Sri-Lanka, T'ai-wan
8	Bulgarie, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Indonésie, Macao, Malaysia, Philippines, Roumanie, Singapour, Sri-Lanka, T'ai-wan, Thaïlande, Yougoslavie
9	Brésil
12	Corée du Sud, T'ai-wan
13	Corée du Sud
15 A	T'ai-wan
15 B	Corée du Sud, Hong-kong, Hongrie, Inde, Pologne, Roumanie, Yougoslavie
16	Hong-kong, Roumanie, T'ai-wan, Yougoslavie
20	Brésil
21	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Philippines, T'ai-wan, Thaïlande
24	Chine, Corée du Sud, Macao, Philippines, Pologne, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
26	Corée du Sud, Hong-kong, Hongrie, Philippines, Pologne, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande

⁽¹⁾ Voir définition reprise dans le règlement (CEE) n° 3589/82 du Conseil (JO n° L 374 du 31. 12. 1982).

Catégorie	Pays d'origine
27	Inde, T'ai-wan
29	Hong-kong, Inde
30 A	Hong-kong, Macao, T'ai-wan
31	Corée du Sud, Macao, Philippines
67	Corée du Sud
73	Corée du Sud, Macao, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie
74	T'ai-wan
76	Chine
78	T'ai-wan
81	T'ai-wan
83	Roumanie, T'ai-wan
91	Corée du Sud

B. Autres produits

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1983)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
42.03 B I	42.03-21	Gants, y compris les moufles; de protection pour tous métiers	Chine
42.03 B II, III	42.03-25, 27, 28	Gants, y compris les moufles: spéciaux de sport et autres gants	Chine
64.01 A	64.01-11, 20, 31, 39	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc	Roumanie
64.01 A I	64.01-11	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc: comportant une coquille de protection en acier	Japon
ex 64.02 B	64.02-61, 69	Chaussures à semelles extérieures et à dessus en matières textiles	
ex 64.02 A	64.02-21, 29, 32, 34, 41, 43, 45, 50, 56	Chaussures à dessus en cuir naturel pour garçonnets	Roumanie

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1983)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
ex 64.02 A	64.02-29, 35, 41, 43, 47, 52, 58	Chaussures à dessus en cuir naturel pour hommes	Chine, Hongrie, Tchéco- slovaquie
69.07 A, ex B II	69.07-20, 50, 60, 70	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement	Japon
69.08 A, ex B II	69.08-20, 50, 63, 75, 85		
69.11	69.11-10, 90	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	Japon
69.12 C	69.12-31, 39	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en pote- rie fine	Japon
70.05 A, C II	70.05-10, 61, 63, 65, 69	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres », non travaillé (même pla- qué en cours de fabrication), en feuilles de forme carrée ou rec- tangulaire	Hongrie, Tchécoslovaquie, Union soviétique
70.10	70.10-01, 12, 21, 23, 25, 28, 31, 33, 35, 38, 41, 49, 51, 59, 61, 69, 90	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en ver- re; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre	Hongrie, Pologne, Rouma- nie, Tchécoslovaquie
70.13	70.13-10, 20, 32, 34, 38, 42, 44, 48, 50, 62, 64, 68, 92, 94, 98	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilet- te, pour le bureau, l'ornementa- tion des appartements ou usages similaires, à l'exclusion des arti- cles du n° 70.19	Hongrie, Pologne, Rouma- nie, Tchécoslovaquie
82.09 A I 82.14 A	82.09-11, 19 82.14-10	Couteaux non fermants; cuillers, louches, fourchettes, pelles à tar- tes, couteaux spéciaux à poisson ou à beurre, pinces à sucre et articles similaires: en acier inoxy- dable	Japon
ex 85.01	85.01-31, 33	Moteurs électriques polyphasés, d'une puissance: — de 0,75 kW ou moins — de plus de 0,75 kW à 7,5 kW inclus	Bulgarie
93.07 B II a)	93.07-41, 45, 47, 49	Cartouches de chasse et de tir	Hongrie, Tchécoslovaquie
96.01 A, B	96.01-01, 05, 10, 20, 30, 41, 49, 91, 92, 94, 96, 98	Balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non; ar- ticles de broserie (brosses, ba- lais-brosses, pinceaux et similai- res), y compris les brosses consti- tuant des éléments de machines; têtes préparées pour articles de brosserie; rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en autres matières souples analo- gues	Chine, Tchécoslovaquie

A. Textielprodukten verdeeld in categorieën ⁽¹⁾

Categorie	Land van oorsprong
1	Brazilië, China, Joegoslavië, Zuid-Korea, Pakistan, Peru
2	Brazilië, China, Hong-Kong, India, Zuid-Korea, Maleisië, Pakistan, Roemenië, Singapore, Taiwan, Thailand, Tsjechoslowakije
3	Brazilië, China, Hong-Kong, Zuid-Korea, Maleisië, Roemenië, Taiwan, Thailand
4	China, Egypte, Filippijnen, Hong-Kong, India, Zuid-Korea, Macao, Pakistan, Roemenië, Taiwan, Thailand, Tsjechoslowakije
5	China, Filippijnen, Hongarije, Hong-Kong, Macao, Polen, Roemenië
6	China, Filippijnen, Hong-Kong, India, Indonesië, Macao, Maleisië, Roemenië, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailand
7	Filippijnen, Hong-Kong, India, Indonesië, Zuid-Korea, Macao, Maleisië, Singapore, Sri Lanka, Taiwan
8	Bulgarije, China, Filippijnen, Hong-Kong, Indonesië, Joegoslavië, Zuid-Korea, Macao, Maleisië, Roemenië, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailand
9	Brazilië
12	Zuid-Korea, Taiwan
13	Zuid-Korea
15 A	Taiwan
15 B	Hongarije, Hong-Kong, India, Joegoslavië, Zuid-Korea, Polen, Roemenië
16	Hong-Kong, Joegoslavië, Roemenië, Taiwan
20	Brazilië
21	China, Filippijnen, Hong-Kong, Zuid-Korea, Taiwan, Thailand
24	China, Filippijnen, Zuid-Korea, Macao, Polen, Roemenië, Taiwan, Thailand, Tsjechoslowakije
26	Filippijnen, Hongarije, Hong-Kong, Zuid-Korea, Polen, Taiwan, Thailand, Tsjechoslowakije
27	India, Taiwan

⁽¹⁾ Zie definities van de categorieën in Verordening (EEG) nr. 3589/82 van de Raad (PB nr. L 374 van 31. 12. 1982).

Categorie	Land van oorsprong
29	Hong-Kong, India
30 A	Hong-Kong, Macao, Taiwan
31	Filippijnen, Zuid-Korea, Macao
67	Zuid-Korea
73	Zuid-Korea, Macao, Roemenië, Taiwan, Tsjechoslowakije
74	Taiwan
76	China
78	Taiwan
81	Taiwan
83	Roemenië, Taiwan
91	Zuid-Korea

B. Andere producten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1983)	Omschrijving van de goederen	Land van oorsprong
42.03 B I	42.03-21	Werkhandschoenen en -wanten	China
42.03 B II, III	42.03-25, 27, 28	Sporhandschoenen en -wanten; andere handschoenen en wanten	China
64.01 A	64.01-11, 20, 31, 39	Schoeisel met buitenzool en bovendee van rubber	Roemenië
64.01 A I	64.01-11	Schoeisel met buitenzool en bovendee van rubber, met stalen neus	Japan
ex 64.02 B	64.02-61, 69	Schoeisel met buitenzool en met bovendee van textiel	
ex 64.02 A	64.02-21, 29, 32, 34, 41, 43, 45, 50, 56	Schoeisel met bovendee van leder, voor jongens	Roemenië
ex 64.02 A	64.02-29, 35, 41, 43, 47, 52, 58	Schoeisel met bovendee van leder, voor heren	China, Hongarije, Tsjechoslowakije
69.07 A, ex B II	69.07-20, 50, 60, 70	Plavuizen, vloer- en wandtegels	Japan
69.08 A, ex B II	69.08-20, 50, 63, 75, 85		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1983)	Omschrijving van de goederen	Land van oorsprong
69.11	69.11-10, 90	Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein	Japan
69.12 C	69.12-31, 39	Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk	Japan
70.05 A, C II	70.05-10, 61, 63, 65, 69	Getrokken of geblazen glas (zogenoemd vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen	Hongarije, Tsjechoslowakije, USSR
70.10	70.10-01, 12, 21, 23, 25, 28, 31, 33, 35, 38, 41, 49, 51, 59, 61, 69, 90	Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, van glas, voor vervoer of verpakking; stoppen, deksels en andere sluitingen, van glas	Hongarije, Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije
70.13	70.13-10, 20, 32, 34, 38, 42, 44, 48, 50, 62, 64, 68, 92, 94, 98	Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 70.19	Hongarije, Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije
82.09 A I 82.14 A	82.09-11, 19 82.14-10	Messen met vast lemmet; lepels, pollepels, vorken, taartscheppen, vismessen en botermesjes, suikertangen en dergelijke artikelen, van roestvrij staal	Japan
ex 85.01	85.01-31, 33	Elektrische meerfasenmotoren, met een vermogen: — van 0,75 kW of minder — van meer dan 0,75 kW, doch niet meer dan 7,5 kW	Bulgarije
93.07 B II a)	93.07-41, 45, 47, 49	Patronen voor het jagen en voor de schietsport	Hongarije, Tsjechoslowakije
96.01 A, B	96.01-01, 05, 10, 20, 30, 41, 49, 91, 92, 94, 96, 98	Bezems, heiboenders en dergelijke artikelen, van enkel samengebonden twijgen en dergelijke, ook indien met steel; borstelwerk (borstels, bezems, kwasten, penselen, enz.), alsmede borstels voor machines; gereede knotten voor borstelwerk; verfrollen; wissers van rubber of van andere soepele stoffen	China, Tsjechoslowakije

*BILAG 3 — ANHANG 3 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 — ANNEX 3 — ANNEXE 3 — ALLEGATO 3 —
BIJLAGE 3*

UEBL

B. Autres produits

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1983)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
07.01 M	07.01-75, 77	Tomates, du 16 mai au 31 décembre	Espagne (y compris les îles Canaries)
08.04 A I	08.04-11, 19, 23	Raisins frais de table, du 1 ^{er} juil- let au 31 décembre	Espagne (y compris les îles Canaries)

BLEU

B. Andere produkten

Nummer van het gemeenschappe- lijk douanetarief	NIMEXE- code (1983)	Omschrijving van de goederen	Land van oorsprong
07.01 M	07.01-75, 77	Tomaten, van 16 mei tot en met 31 december	Spanje (Kanarische Eilanden inbegrepen)
08.04 A I	08.04-11, 19, 23	Druiven voor tafelgebruik, van 1 juli tot en met 31 december	Spanje (Kanarische Eilanden inbegrepen)

*BILAG 4 — ANHANG 4 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4 — ANNEX 4 — ANNEXE 4 — ALLEGATO 4 —
BIJLAGE 4*

FRANCE

A. Produits textiles pour lesquelles des catégories ont été établies ⁽¹⁾

Catégorie	Pays d'origine
1	Brésil, Chine, Colombie, Corée du Sud, Mexique, Pakistan, Pérou, Roumanie, Yougoslavie
2	Brésil, Chine, Colombie, Corée du Sud, Égypte, Hong-kong, Hongrie, Inde, Malaisya, Pakistan, Pérou, Pologne, Roumanie, Singapour, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande, Yougoslavie, Union soviétique
3	Brésil, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Pologne, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Yougoslavie
4	Brésil, Chine, Corée du Sud, Égypte, Hong-kong, Hongrie, Inde, Macao, Malaisya, Pakistan, Philippines, Pologne, Roumanie, Singapour, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
5	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Hongrie, Macao, Malaisya, Pakistan, Philippines, Pologne, Roumanie, Singapour, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande, Yougoslavie
6	Brésil, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Indonésie, Macao, Malaisya, Pakistan, Philippines, Roumanie, Singapour, Sri-Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
7	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Macao, Malaisya, Philippines, Sri-Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
8	Bulgarie, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Indonésie, Macao, Malaisya, Pakistan, Philippines, Roumanie, Singapour, Sri-Lanka, T'ai-wan, Thaïlande, Yougoslavie
9	Brésil, Chine, Corée du Sud, Inde, Pakistan
10	Chine, Corée du Sud, Hongrie, Hong-kong, Macao, Malaisya, Pakistan, Philippines, T'ai-wan, Tchécoslovaquie
12	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Roumanie, T'ai-wan
13	Brésil, Hong-kong, Macao, Philippines, T'ai-wan
14 A	T'ai-wan
14 B	Corée du Sud, Pologne, Roumanie, T'ai-wan
15 A	Corée du Sud, Pologne, Roumanie, T'ai-wan
15 B	Corée du Sud, Hong-kong, Hongrie, Inde, Philippines, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, Yougoslavie
16	Bulgarie, Corée du Sud, Hong-kong, Pologne, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Yougoslavie

⁽¹⁾ Voir définition reprise dans le règlement (CEE) n° 3589/82 du Conseil (JO n° L 374 du 31. 12. 1982).

Catégorie	Pays d'origine
17	Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie
18	Hong-kong, Macao, T'ai-wan
19	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Macao, Malaisya, T'ai-wan, Tchécoslovaquie
20	Chine, Inde
21	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Philippines, Singapour, Sri-Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
22	Corée du Sud, Malaisya, T'ai-wan
23	Chine, T'ai-wan
24	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Hongrie, Macao, Philippines, Roumanie, Tchécoslovaquie
26	Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Macao, Pakistan, Pologne, Roumanie, Singapour, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
27	Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Macao, Singapour, T'ai-wan
28	T'ai-wan
29	Hong-kong, Inde
30 A	Macao
30 B	Corée du Sud
31	Brésil, Corée du Sud, Hong-kong, Macao, Philippines
32	Chine, Corée du Sud
33	Chine
35	Corée du Sud
36	Chine
37	Chine, Corée du Sud, Roumanie, T'ai-wan
39	Brésil, Hongrie, Inde
41	T'ai-wan
46	Brésil, Uruguay
50	Corée du Sud, Hongrie
58	Roumanie
59	Chine

Catégorie	Pays d'origine
62	Corée du Sud
67	Corée du Sud, Hongrie, T'ai-wan, Yougoslavie
68	Hong-kong, Macao
69	Corée du Sud, Pologne
72	Corée du Sud, Hong-kong
73	Chine, Hong-kong, Yougoslavie
74	Hong-kong, Hongrie, T'ai-wan
76	Bulgarie, Chine, Hong-kong, Hongrie, Tchécoslovaquie
78	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Macao, T'ai-wan
80	Hong-kong
81	Corée du Sud, Macao, Roumanie, T'ai-wan
82	Hong-kong, Macao
83	Hong-kong, Hongrie, Macao, Pologne, T'ai-wan
86	Corée du Sud
87	Hong-kong
90	Tchécoslovaquie
91	Corée du Sud, Roumanie, T'ai-wan
97	T'ai-wan
100	Hongrie
109	Hong-kong
110	Hongrie, Pologne, T'ai-wan, Tchécoslovaquie
111	T'ai-wan
112	T'ai-wan
119	Roumanie
121	Pologne

B. Autres produits

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1983)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
04.06	04.06-00	Miel naturel	Argentine, Chine, Cuba, Hongrie, Mexique, Rouma- nie
66.01	66.01-10, 20, 50, 80	Parapluies, parasols et ombrelles, y compris les parapluies-cannes et les parasols-tentes et simi- laires	Hong-kong, T'ai-wan, Chine
ex 85.15 A III	85.15-18, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27	Appareils récepteurs de télé- vision	Corée du Sud, Japon, T'ai-wan
ex 85.15 A III	85.15-16, 17, 19	Appareils récepteurs de radio même combinés avec un appareil d'enregistrement ou de reproduc- tion du son	Corée du Sud, Hong-kong, Japon, T'ai-wan
ex 90.28	90.28-01, 12, 14, 16, 18, 22, 31, 41, 43, 45, 49, 56, 57, 59, 62, 66, 68, 70, 74, 76, 84, 86, 88, 92, 96, 97, 99	Instruments et appareils élec- triques ou électroniques de mesu- re, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse	Japon
ex 91.01	91.01-15, 21, 25	Montres à quartz	Hong-kong
ex 91.01 ex 91.07	91.01-11, 33, 37, 45, 53, 57, 65 91.07-22, 28, 98	Montres et mouvements méca- niques	Union soviétique

BILAG 5 — ANHANG 5 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5 — ANNEX 5 — ANNEXE 5 — ALLEGATO 5 — BIJLAGE 5

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Α. Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα για τα οποία έχουν καθιερωθεί κατηγορίες ⁽¹⁾

Κατηγορία	Χώρα καταγωγής
6	Κίνα, Χονγκ Κονγκ
7	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
21	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
26	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
27	Ινδία, Χονγκ Κονγκ

⁽¹⁾ Βλέπε κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/82 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1982).

Β. Λοιπά προϊόντα

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE	Περιγραφή εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής
ex 07.05 B I	07.05-61	Μπιζέλια περιλαμβανομένων των ρεβθίων	ΗΠΑ, Τουρκία
ex 07.05 B I	07.05-65	Φασίολοι	ΗΠΑ, Τουρκία
07.05 B II	07.05-70	Φακαί	ΗΠΑ, Τουρκία
08.05 G I	08.05-91, 83	Λεπτοκάρυα (φουντούκια)	Τουρκία
97.03	97.03-05, 11, 15, 20, 30, 40, 51, 55, 59, 61, 69, 75, 80, 85, 90	Έτερα αθύρματα. Μικροκατασκευάσματα διαφόρων αντικειμένων προς διασκέδασιν	Ιαπωνία, Χονγκ Κονγκ, Ταϊβάν

**BILAG 6 — ANHANG 6 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6 — ANNEX 6 — ANNEXE 6 — ALLEGATO 6 —
BIJLAGE 6**

IRELAND

A. Textile products for which categories have been established ⁽¹⁾

Category	Country of origin
4	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Egypt, Hong Kong, Hungary, India, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand
5	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, Macao, Malaysia, Pakistan, Peru, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
6	Brazil, Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
7	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
8	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
9	Brazil, China, Czechoslovakia, Hong Kong, India, Pakistan, Poland, South Korea, Yugoslavia
10	Hong Kong, Philippines, South Korea, Taiwan, Thailand
12	China, Hong Kong, Poland, Romania, South Korea, Taiwan
13	Hong Kong, Philippines, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan
14 A	Hong Kong
14 B	Hong Kong, South Korea
15 A	South Korea
15 B	China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Philippines, Poland, Romania, South Korea, Yugoslavia
16	Hong Kong, Hungary, Philippines, South Korea, Taiwan, Yugoslavia
17	Czechoslovakia, Hungary, South Korea
18	Hong Kong, Macao, Taiwan
20	India
21	China, Hong Kong, Philippines, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand
24	Brazil, Czechoslovakia, Hong Kong, Macao, Philippines, Taiwan

⁽¹⁾ As defined in Council Regulation (EEC) No 3589/82 (OJ No L 374, 31. 12. 1982).

Category	Country of origin
26	Hong Kong, India, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand
27	Hong Kong, India, Singapore
28	Hong Kong
29	Hong Kong, India, Philippines, South Korea
30 A	Hong Kong
31	Hong Kong, Macao, Philippines, South Korea
39	Brazil, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India
67	South Korea, Taiwan
68	Hong Kong, Macao
70	South Korea
71	Hong Kong, Philippines
72	Hong Kong
73	Hong Kong, South Korea, Yugoslavia
74	Hong Kong, South Korea
76	Hong Kong
78	Hong Kong, South Korea, Taiwan
80	Hong Kong, Philippines
81	Hong Kong, South Korea, Taiwan
82	Hong Kong
83	Hong Kong, South Korea
87	Hong Kong

B. Other products

CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Country of origin
64.01	64.01-11, 20, 31, 39, 41, 49, 51, 55, 59, 65, 70, 80, 91, 93, 95, 99	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	Czechoslovakia, Taiwan
64.02 A	64.02-21, 29, 32, 34, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 47, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59	Footwear with outer soles of leather or composition leather	Czechoslovakia
64.02 B	64.02-60, 61, 69, 99	Footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material	Czechoslovakia, Taiwan

BILAG 7 — ANHANG 7 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7 — ANNEX 7 — ANNEXE 7 — ALLEGATO 7 — BIJLAGE 7

ITALIA

A. Prodotti tessili per i quali è prevista una ripartizione per categoria ⁽¹⁾

Categoria	Paese d'origine
1	Brasile, Cina, Colombia, Corea del Sud, Jugoslavia, Messico, Pakistan, Perù, Romania, Ungheria
2	Brasile, Cina, Colombia, Corea del Sud, Egitto, Hong Kong, India, Jugoslavia, Malaysia, Pakistan, Perù, Polonia, Romania, Singapore, Tailandia, Taiwan, Ungheria, URSS
3	Cecoslovacchia, Cina, Colombia, Corea del Sud, Hong Kong, Jugoslavia, Malaysia, Polonia, Romania, Tailandia, Taiwan
4	Cecoslovacchia, Cina, Corea del Sud, Filippine, Hong Kong, India, Malaysia, Macao, Pakistan, Polonia, Romania, Singapore, Tailandia, Taiwan, Ungheria
5	Cina, Corea del Sud, Filippine, Hong Kong, Macao, Malaysia, Pakistan, Polonia, Romania, Singapore, Tailandia, Ungheria
6	Brasile, Cina, Corea del Sud, Filippine, Hong Kong, Macao, Malaysia, Romania, Singapore, Tailandia, Taiwan
7	Cina, Corea del Sud, Filippine, Hong Kong, India, Jugoslavia, Hong Kong, Macao, Malaysia, Singapore, Sri Lanka, Tailandia, Taiwan
8	Bulgaria, Cina, Corea del Sud, Filippine, Hong Kong, India, Jugoslavia, Macao, Malaysia, Pakistan, Romania, Sri Lanka, Singapore, Tailandia, Taiwan
10	Hong Kong
15 B	India
19	Cina
20 + 39	Cina
26	India, Romania
27	India
29	India
30	Macao
37	Romania, Tailandia, Taiwan
46	Brasile, Uruguay
76	Bulgaria
117	Cecoslovacchia, Romania

⁽¹⁾ Regolamento (CEE) n. 3589/82 del Consiglio (GU n. L 374 del 31. 12. 1982).

B. Altri prodotti

Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimex (1983)	Designazione delle merci	Paese d'origine
ex 48.01 F	48.01-87	Carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	Cecoslovacchia
50.09 A	50.09-01, 20, 31, 39, 41, 42, 44, 45, 47, 48, 62, 64, 66, 68	Tessuti di seta o di borra di seta (schappe)	Cina
84.06 B	84.06-10, 12	Motori a scoppio o a combustione interna, a pistone: propulsori speciali del tipo « fuoribordo » con cilindrata: inferiore o uguale a 325 cm ³ ; superiore a 325 cm ³	Giappone
84.06 C e D	84.06-14, 16, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 32, 36, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 96, 98, 99	Motore a scoppio o a combustione interna a pistone: altri motori e relative parti e pezzi staccati	Giappone
84.41 A I, II, ex III e B	84.41-12, 13, 14, 15, 30	Macchine per cucire (tessuti, cuoi, calzature, ecc.) anche usate, parti e pezzi staccati; aghi per macchine da cucire	Giappone
84.62	84.62-11, 13, 17, 21, 23, 26, 27, 29, 33	Cuscinetti a rotolamento di ogni specie (a sfere, ad aghi, a cilindri o a rulli di ogni forma)	Giappone, URSS
ex 85.15 A III	85.15-16	Apparecchi riceventi di radiodiffusione portatili	Giappone
ex 85.15 A III	85.15-17	Apparecchi riceventi di radiodiffusione fissi per veicoli automobili	Giappone
ex 85.15 A III	85.15-18	Sintonizzatori radio (tuners)	Giappone
ex 85.15 A III	85.15-20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27	Apparecchi riceventi per la televisione, anche combinati con un apparecchio ricevente per la radiodiffusione o un apparecchio di registrazione o riproduzione del suono, a colori o monocromi	Giappone
ex 85.21 A III	85.21-10, 11, 12	Tubi catodici per televisori a colori	Giappone
ex 85.21 D II	85.21-51, 53, 55, 56, 58	Diodi transistori e simili, dispositivi e semiconduttori; diodi emettitori di luce	Giappone

Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1983)	Designazione delle merci	Paese d'origine
ex 85.21 D II	85.21-62, 64, 66, 68	Circuiti integrati	Giappone
87.02 A	87.02-03, 05, 12, 14, 21, 23, 25, 27, 40	Autoveicoli con qualsiasi motore per il trasporto di persone (com- presi quelli da sport ed i filobus), anche usati, esclusi i fuoristra- da	Giappone, URSS, Cecoslo- vacchia
87.02 A e B	87.02-03, 05, 12, 14, 21, 23, 25, 27, 40, 60, 72, 76, 81, 82, 84, 84, 86, 88, 91	Autoveicoli del tipo «fuoristra- da», anche usati	Giappone, URSS
87.09 A	87.09-10, 51, 59	Motocicli con motore a scoppio e velocipedi con motore ausiliario, anche con carrozzetta, di cilin- drata inferiore o uguale a 50 cm ³ ; moto «scooters» di cilindrata superiore a 50 cm ³ ; altri di cilindrata superiore a 50 cm ³ e inferiore o uguale a 380 cm ³	Giappone

*BILAG 8 — ANHANG 8 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8 — ANNEX 8 — ANNEXE 8 — ALLEGATO 8 —
BIJLAGE 8*

UNITED KINGDOM

A. Textile products for which categories have been established ⁽¹⁾

Category	Country of origin
1	Brazil, China, Colombia, Mexico, Pakistan, Peru, Romania, South Korea, Yugoslavia
2	Brazil, China, Colombia, Czechoslovakia, Egypt, Hong Kong, Hungary, India, Malaysia, Pakistan, Peru, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand, USSR, Yugoslavia
3	Brazil, China, Colombia, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, Malaysia, Poland, Romania, South Korea, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
4	Brazil, China, Hong Kong, Hungary, India, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand
5	China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
6	Brazil, China, Hong Kong, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Philippines, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand
7	Brazil, China, Hong Kong, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Philippines, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand
8	Bulgaria, China, Hong Kong, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
9	Brazil
10	China, Philippines, South Korea, Taiwan
12	Hong Kong, Romania, South Korea
13	Hong Kong, Macao, South Korea
14 B	Poland, Romania
15 B	Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Poland, Romania, South Korea, Yugoslavia

⁽¹⁾ As defined in Council Regulation (EEC) No 3589/82 (OJ No L 374, 31. 12. 1982).

Category	Country of origin
16	Bulgaria, Czechoslovakia, Hong Kong, Poland, Romania, South Korea, Yugoslavia
17	Czechoslovakia, Poland, Romania, South Korea, Taiwan
18	Hong Kong, South Korea
19	Czechoslovakia
21	China, Hong Kong, South Korea, Taiwan, Thailand
22	GDR, Taiwan
24	Romania
26	Hong Kong, India, Poland, Romania, South Korea, Taiwan, Thailand
27	Hong Kong, India, Macao, Pakistan, Singapore, South Korea
28	Hong Kong
29	Hong Kong, India
31	Hong Kong
35	South Korea, Taiwan
37	China, South Korea, Taiwan
39	Brazil
50	South Korea
72	Hong Kong
73	South Korea
74	Hong Kong
76	Bulgaria, Hong Kong
78	South Korea
83	Hong Kong, Hungary, South Korea
91	GDR, South Korea, Taiwan

B. Other products

CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Country of origin
42.03 B	42.03-21, 25, 27, 28	Gloves of leather or composition leather	China
62.03 A II	62.03-13, 15, 17	Sacks and bags of jute used for the packing of goods	China
64.01	64.01-11, 20, 31, 39, 41, 49, 51, 55, 59, 65, 70, 80, 91, 93, 95, 99	Footwear	China
64.02	64.02-21, 29, 32, 34, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 47, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59, 60, 61, 69, 99		

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

